

- 4) Kendrion NV pokrywa, poza własnymi kosztami, wszystkie koszty poniesione przez Unię Europejską, reprezentowaną przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, w ramach niniejszego postępowania odwoławczego, jak również własne koszty poniesione w postępowaniu w pierwszej instancji.
- 5) Unia Europejska, reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, pokrywa własne koszty poniesione w postępowaniu w pierwszej instancji.
- 6) Komisja Europejska pokrywa własne koszty zarówno w postępowaniu w pierwszej instancji, jak i w ramach niniejszego postępowania odwoławczego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 161 z 22.5.2017.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 13 grudnia 2018 r. – Unia Europejska, reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej / Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA, Komisja Europejska (C-174/17 P), Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA / Unia Europejska, reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Komisja Europejska (C-222/17 P)

(Sprawy połączone C-174/17 P i C-222/17 P) ⁽¹⁾

Odwołanie – Skarga o odszkodowanie – Artykuł 340 akapit drugi TFUE – Przewlekłość postępowania w dwóch sprawach rozpatrywanych przez Sąd Unii Europejskiej – Naprawienie szkody, jaką skarżące miały ponieść – Szkoda majątkowa – Koszty gwarancji bankowej – Związek przyczynowy – Odsetki za opóźnienie

(2019/C 65/04)

Język postępowania: hiszpański

Strony

(Sprawa C-174/17 P)

Wnosząca odwołanie: Unia Europejska, reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (przedstawiciele: początkowo J. Inghelram, Á.M. Almendros Manzano i P. Giusta, pełnomocnicy, następnie J. Inghelram, Á.M. Almendros Manzano, pełnomocnicy)

Pozostali uczestnicy postępowania: Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA (przedstawiciele: M. Troncoso Ferrer, C. Ruixó Claramunt i S. Moya Izquierdo, abogados), Komisja Europejska (przedstawiciele: C. Urraca Caviedes, S. Noë, F. Erlbacher i F. Castilla Contreras, pełnomocnicy)

(Sprawa C-222/17 P)

Wnoszące odwołanie: Plásticos Españoles, SA (ASPLA), Armando Álvarez, SA (przedstawiciele: S. Moya Izquierdo i M. Troncoso Ferrer, abogados)

Pozostali uczestnicy postępowania: Unia Europejska, reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (przedstawiciele: początkowo J. Inghelram, Á.M. Almendros Manzano i P. Giusta, pełnomocnicy, następnie J. Inghelram, Á.M. Almendros Manzano, pełnomocnicy), Komisja Europejska

Sentencja

1) Uchyła się pkt 1 sentencji wyroku Sądu Unii Europejskiej z dnia 17 lutego 2017 r., ASPLA i Armando Álvarez/Unia Europejska (T-40/15, EU:T:2017:105).

2) Oddala się odwołanie w sprawie C-222/17 P wniesione przez Plásticos Españoles SA (ASPLA) i przez Armando Álvarez SA.

- 3) Oddala się skargę o odszkodowanie wniesioną przez Plásticos Españoles SA (ASPLA) i przez Armando Álvarez SA w zakresie, w jakim zmierza ona do uzyskania odszkodowania w wysokości 3 495 038,66 EUR z tytułu szkody majątkowej poniesionej w wyniku przekroczenia rozsądnego terminu na wydanie orzeczenia w sprawach, w których wydano wyroki z dnia 16 listopada 2011 r., ASPLA/Komisja (T-76/06, niepublikowany, EU:T:2011:672) i z dnia 16 listopada 2011 r., Álvarez/Komisja (T-78/06, niepublikowany, EU:T:2011:673).
- 4) Plásticos Españoles SA (ASPLA) i Armando Álvarez SA pokrywają, poza własnymi kosztami, wszystkie koszty poniesione przez Unię Europejską, reprezentowaną przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, w ramach niniejszych postępowań odwoławczych, jak również własne koszty poniesione w postępowaniu w pierwszej instancji.
- 5) Unia Europejska, reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, pokrywa własne koszty poniesione w postępowaniu w pierwszej instancji.
- 6) Komisja Europejska pokrywa własne koszty zarówno w postępowaniu w pierwszej instancji, jak i w ramach postępowania odwoławczego w sprawie C-174/17 P.

⁽¹⁾ Dz.U. C 161 z 22.5.2017.
Dz.U. C 213 z 3.7.2017.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 19 grudnia 2018 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez du Consiglio di Stato – Włochy) – Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl / Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Valcamonica (ASST)

(Sprawa C-216/17) ⁽¹⁾

Odesłanie prejudycjalne – Dyrektywa 2004/18/WE – Artykuł 1 ust. 5 – Artykuł 32 ust. 2 – Udzielanie zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi – Umowy ramowe – Klauzula rozszerzenia umowy ramowej na inne instytucje zamawiające – Zasady przejrzystości i równego traktowania wykonawców – Brak określenia liczby kolejnych zamówień lub określenie poprzez odniesienie do zwyczajnego zapotrzebowania instytucji zamawiających niebędących sygnatariuszami umowy ramowej – Zakaz

(2019/C 65/05)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Consiglio di Stato

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl

Strona przeciwna: Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Valcamonica (ASST)

przy udziale: Markas Srl, ATI – Zanetti Arturo & C. Srl e in proprio, Regione Lombardia

Sentencja

Artykuł 1 ust. 5 i art. 32 ust. 2 akapit czwarty dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi należy interpretować w ten sposób, że:

- instytucja zamawiająca może działać na swoją rzecz i na rzecz innych, wyraźnie wskazanych instytucji zamawiających, które nie są bezpośrednio stronami umowy ramowej, o ile spełnione są wymogi dotyczące jawności i pewności prawa, a w konsekwencji przejrzystości; oraz